

NEDERLANDS

Dank u voor de aanschaf van een JVC-product.

Neem bij vragen of voor meer bijzonderheden over inbouw pakketten contact op met uw "JVC IN-CAR ENTERTAINMENT" handelaar of een bedrijf dat inbouw pakketten levert.

Voor de veiligheid....

- Stop de auto alvorens ingewikkelde bedieningen uit te voeren.

VOORZORGEN EN OPMERKINGEN

Dit toestel is ontworpen voor gebruik met **12 V GELIJKSTROOM, NEGATIEF-gearde elektrische systemen.**

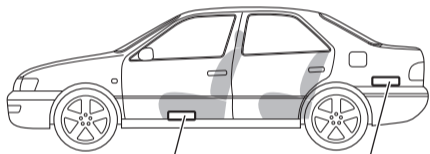
JVC beveelt aan het installeren door een erkend vakman te laten uitvoeren.

- Dit toestel gebruikt een BTL (Balanced Transformerless) versterkingscircuit, m.a.w. een "zwevend aardingssysteem". Let derhalve op het volgende:
 - Verbind de "⊖" aansluitingen van de luidsprekers niet met elkaar.
 - Verbind de "⊖" aansluitingen van de luidsprekers niet op het chassis of een metalen onderdeel aan.
- Voorkom kortsluiting en bedek derhalve de niet-gebruikte draden met isolatieband.
- Bij gebruik van een verlengsnoer, moet deze zo dik en kort als mogelijk zijn; sluit stevig aan en bedek met isolatieband.
- Zorg dat er voldoende afstand tussen de antenne en de draden van dit toestel is.
- Indien de zekering doorbrandt, moet u eerst controleren dat draden geen kortsluiting maken. Vervang daarna de oude zekering door een nieuwe van hetzelfde ampere.
- Zorg dat er geen vocht, zand en metalen voorwerpen in het toestel komen.
- Veeg stof indien nodig weg zodat de ventilatie van het toestel niet wordt geblokkeerd.
- Het langdurig luisteren naar een cassette, de radio, CD, digitale audiospeler, etc. met een hoog volume ingesteld wanneer de motor is uitgeschakeld of stationair draait, zal de accu uitputten.
- Dit toestel wordt zeer heet. Raak het toestel tijdens de werking en tevens direct na de werking niet aan. Demonteer het toestel NIET. Er zijn geen door de gebruiker te repareren onderdelen in het toestel.

INSTALLEREN

De volgende afbeelding toont een standaardinstallatie. Afhankelijk van uw auto is de installatie mogelijk wat anders.

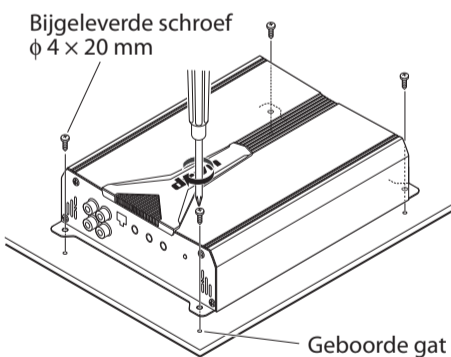
A Plaats van het toestel



Op de vloer van de kofferbak
Onder de voorstoel

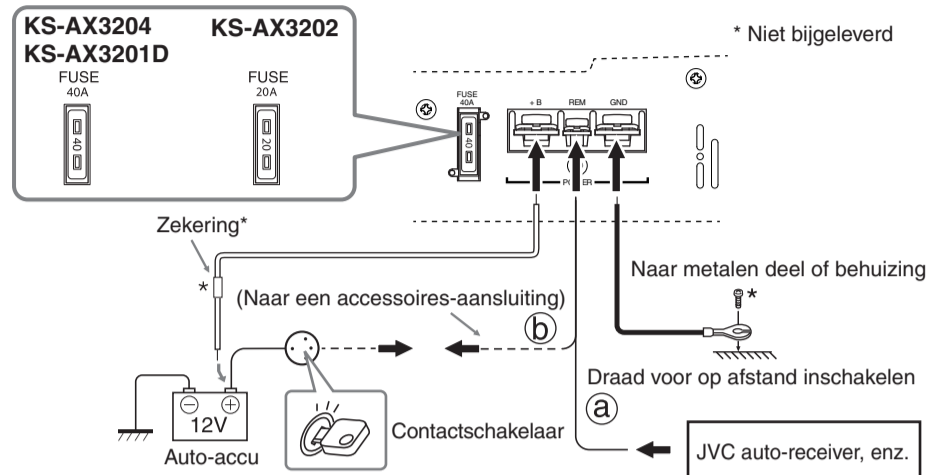
- Bevestig dit toestel op een stevig oppervlak, bijvoorbeeld in de kofferbak of onder de voorstoel.
- Het toestel wekt hitte op. Installeer het derhalve niet in de buurt van ontvlambare voorwerpen. Installeer op een plaats waar hitte van het toestel kan worden afgevoerd.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan hitte onderhevig zijn: Installeer het toestel niet in het handschoenenkastje of in afgesloten ruimtes, zoals onder de vloermat, waar warmte van het toestel niet goed kan worden afgevoerd.
- Controleer dat door het veranderen van de stoelpositie geen bedrading van het toestel wordt geraakt indien u het toestel onder de voorstoel gaat installeren.

B Installeren van het toestel



- Gebruik beslist de bijgeleverde schroeven voor het bevestigen van dit toestel.
- Het toestel wordt mogelijk niet goed bevestigd of onderdelen van de auto worden beschadigd bij gebruik van andere schroeven.
- Zorg er voordat u gaatjes in de kofferbak boort voor dat er voldoende ruimte onder de kofferbak is zodat u geen gat in de benzinetank boort.

STROOMTOEVOER



Let op

- Voorkom kortsluiting bij het verbinden en zorg derhalve dat de negatieve pool van de accu is ontkoppeld.
- Bij gebruik van een stroomdraad (los verkrijgbaar), moet u beslist een zekering, als afgebeeld, bij de accu plaatsen.
- Verbind het stroomdraad (stroomdraad) via welke spanning wordt geleverd direct met de "⊕" aansluiting van de accu nadat alle andere verbindingen zijn gemaakt.

Het juiste stroomdraad dat met iedere POWER aansluiting wordt verbonden, is als volgt.

- + B en GND: AWG 8 t/m AWG 4 (De doorsnee is ongeveer 8 mm² t/m 21 mm².)
- REM: AWG 18 t/m AWG 8 (De doorsnee is ongeveer 0,8 mm² t/m 8 mm².)

- a) Indien u een JVC auto-receiver met afstandsdraad heeft, moet u deze met de REM aansluiting van dit toestel verbinden.
- b) Indien u een toestel zonder afstandsdraad heeft, moet u deze verbinden met het accessoire-circuit van de auto dat door de contactschakelaar wordt geactiveerd. In dit geval wordt er mogelijk ruis opgewekt wanneer de auto-receiver wordt in- of uitgeschakeld. U kunt dit voorkomen door de auto-receiver zelf niet in- en uit te schakelen. De auto-receiver wordt dan in- en uitgeschakeld in overeenstemming met de aan- en uitstand van de contactschakelaar van de auto.

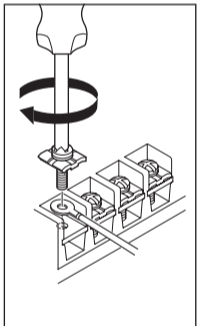
GEBUIK VAN DE AANSLUITINGEN

Zorg bij het verbinden dat iedere aansluiting goed vast zit door de bijgeleverde schroef als afgebeeld te draaien.

- Gebruik ringaansluitingen (niet bijgeleverd) voor een goede verbinding.

Opmerkingen

- Controleer dat de schroef goed vastzit zodat de aansluiting niet wordt ontkoppeld.
- Draai echter niet te strak vast daar anders de schroef of schroefkop wordt beschadigd.



LUIDSPREKERSYSTEMEN

Opmerkingen

- Sluit de "⊖" aansluitingen van de luidsprekers beslist niet op een gezamenlijk punt aan.
- Dit toestel kan niet worden gebruikt indien hetzelfde draad voor zowel de links/rechts of voor/achter luidsprekers wordt gebruikt. Gebruik beslist onafhankelijke draden voor iedere luidspreker. U moet in dit geval de bedrading veranderen.
- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω (4 Ω t/m 8 Ω: bij gebruik van de geschakelde brug functie).
- Gebruik luidsprekers met voldoende capaciteit voor dit toestel.

Het juiste stroomdraad dat met iedere SPEAKER OUTPUT aansluiting wordt verbonden, is als volgt.

- KS-AX3204/KS-AX3202: AWG 18 t/m AWG 12 (De doorsnee is ongeveer 0,8 mm² t/m 3,3 mm².)
- KS-AX3201D: AWG 18 t/m AWG 8 (De doorsnee is ongeveer 0,8 mm² t/m 8 mm².)

CE Conformiteitsverklaring met betrekking tot de EMC-richtlijn van de Europese Unie (2004/108/EC)

Fabrikant:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan
EU-vertegenwoordiger:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04, 61145 Friedberg, Duitsland

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing voor landen met gescheiden afvalinzamelingsystemen)



Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen. Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

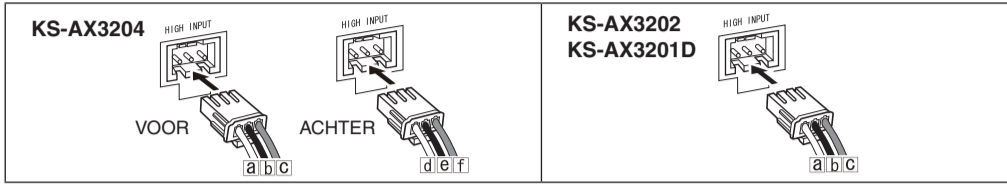
AANSLUITEN VAN LUIDSPREKERS

Het verbinden is afhankelijk van het aantal luidsprekers dat u in uw auto heeft. Kies de juiste methode voor het verbinden aan de hand van de volgende afbeeldingen.

Opmerkingen

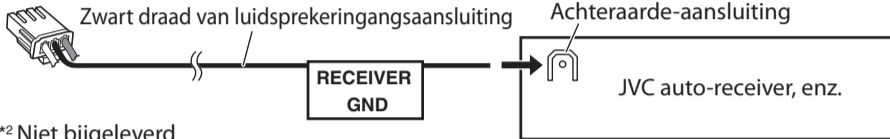
- Zorg dat alle verbindingen stevig zijn. Losse verbindingen veroorzaken hitte-opwekking en mogelijk ernstige ongelukken vanwege contact-weerstand, enz.
- Leid de verbindingssnoeren onder de vloermat zodat de snoeren niet per ongeluk worden losgekoppeld.

- A Indien uw receiver een lijnuitgang heeft.
- B Indien uw receiver GEEN lijnuitgang heeft.



- Verbind ieder draad van de luidsprekeringang met een positief luidsprekerdraad of de behuizing*1 van de receiver.
- Bedek de aansluitingen van niet-gebruikte negatieve luidsprekerdraden van de receiver met isolatieband om kortsluiting te voorkomen.

*1 Voorbeeld: verbinding met aarding

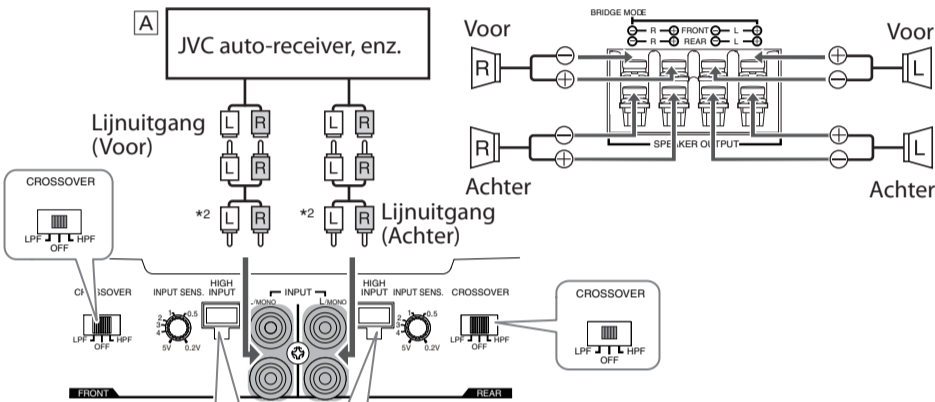


*2 Niet bijgeleverd

KS-Ax3204

Systeem met 4 luidsprekers—Normale functie

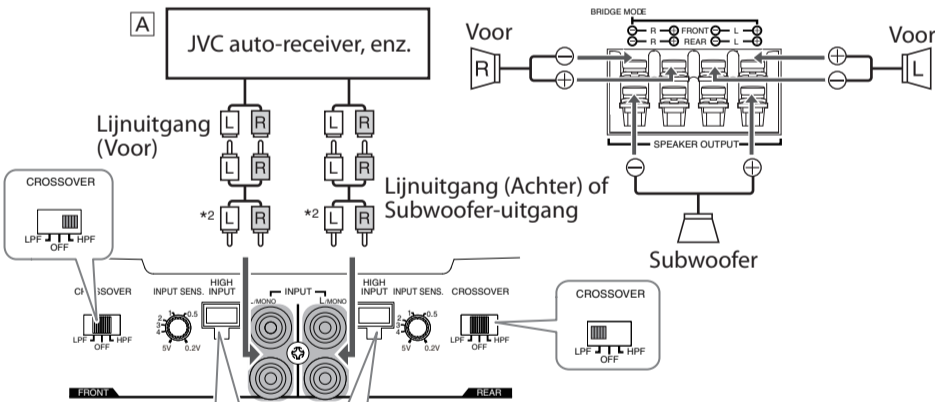
- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.



Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "FRONT LEFT (+)"	→ Linksvoor (+) draad	d Groen "REAR LEFT (+)"	→ Linksachter (+) draad
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	e Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
c Grijs "FRONT RIGHT (+)"	→ Rechtsvoor (+) draad	f Paars "REAR RIGHT (+)"	→ Rechtsachter (+) draad

Systeem met 2 luidsprekers plus subwoofer—Geschakelde "brug" functie

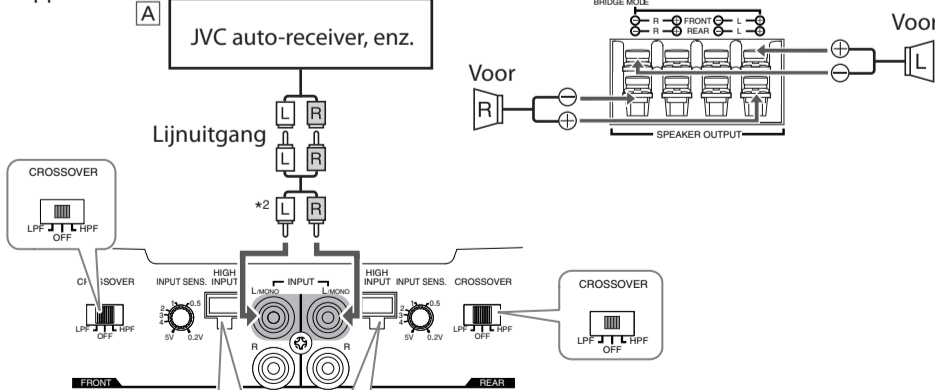
- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.
- Gebruik de subwoofer met een impedantie van 4 Ω t/m 8 Ω.



Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "FRONT LEFT (+)"	→ Linksvoor (+) draad	d Groen "REAR LEFT (+)"	→ Linksachter (+) draad
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	e Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
c Grijs "FRONT RIGHT (+)"	→ Rechtsvoor (+) draad	f Paars "REAR RIGHT (+)"	→ Rechtsachter (+) draad

Systeem met 2 luidsprekers—Geschakelde "brug" functie

- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 4 Ω t/m 8 Ω.
- Let erop dat de uitgang van de ontvanger wordt aangesloten op de linker (L) aansluiting op dit apparaat.

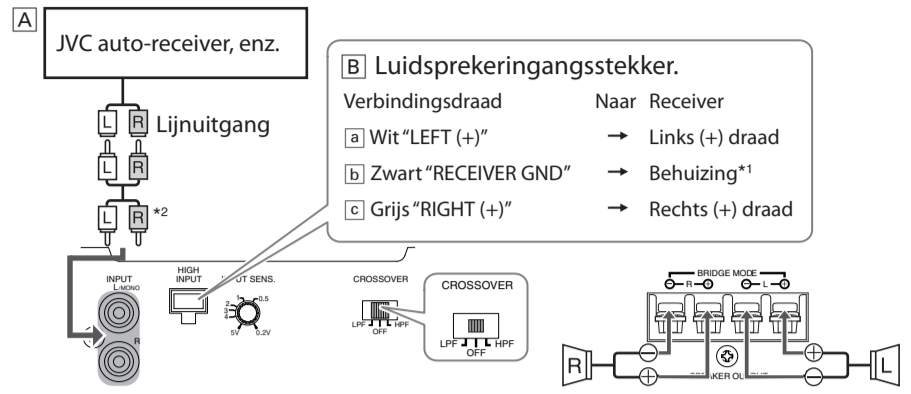


Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "FRONT LEFT (+)"	→ Linksvoor (+) draad	d Groen "REAR LEFT (+)"	→ Rechtsvoor (+) draad
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	e Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
c Grijs "FRONT RIGHT (+)"	→ Linksvoor (+) draad	f Paars "REAR RIGHT (+)"	→ Rechtsvoor (+) draad

KS-Ax3202

Systeem met 2 luidsprekers—Normale functie

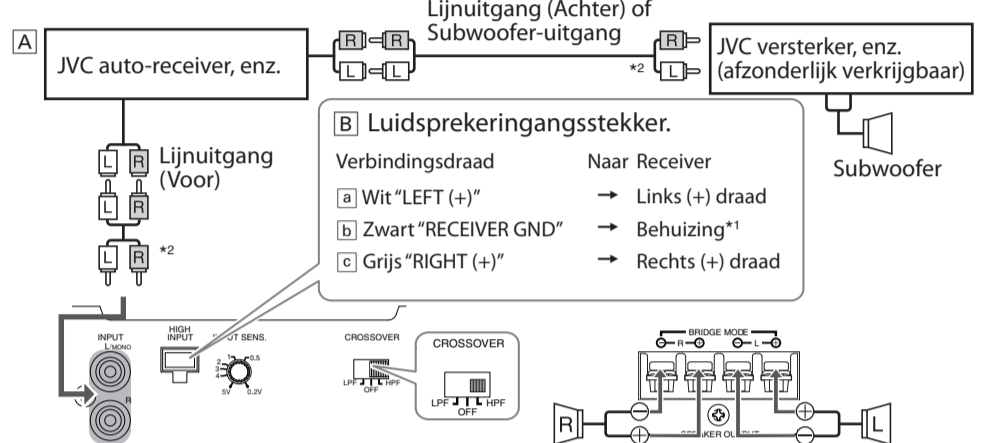
- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.



Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "LEFT (+)"	→ Links (+) draad	b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	c Grijs "RIGHT (+)"	→ Rechts (+) draad

Systeem met 2 luidsprekers plus subwoofer

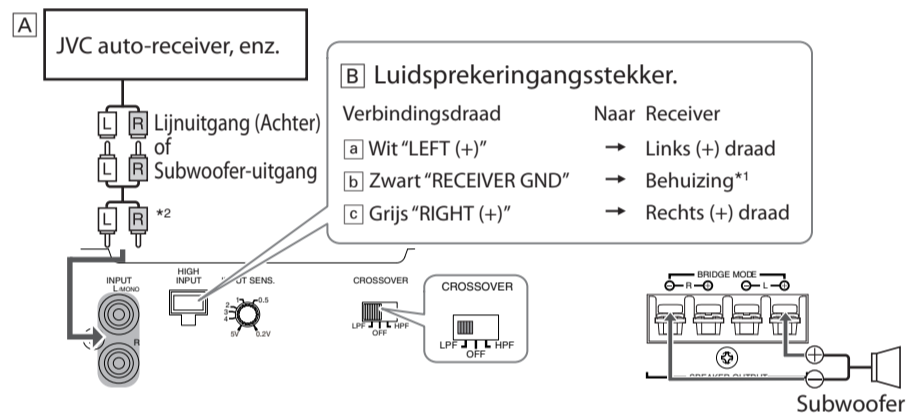
- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.



Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "LEFT (+)"	→ Links (+) draad	b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	c Grijs "RIGHT (+)"	→ Rechts (+) draad

Subwoofer-systeem—Geschakelde "brug" functie

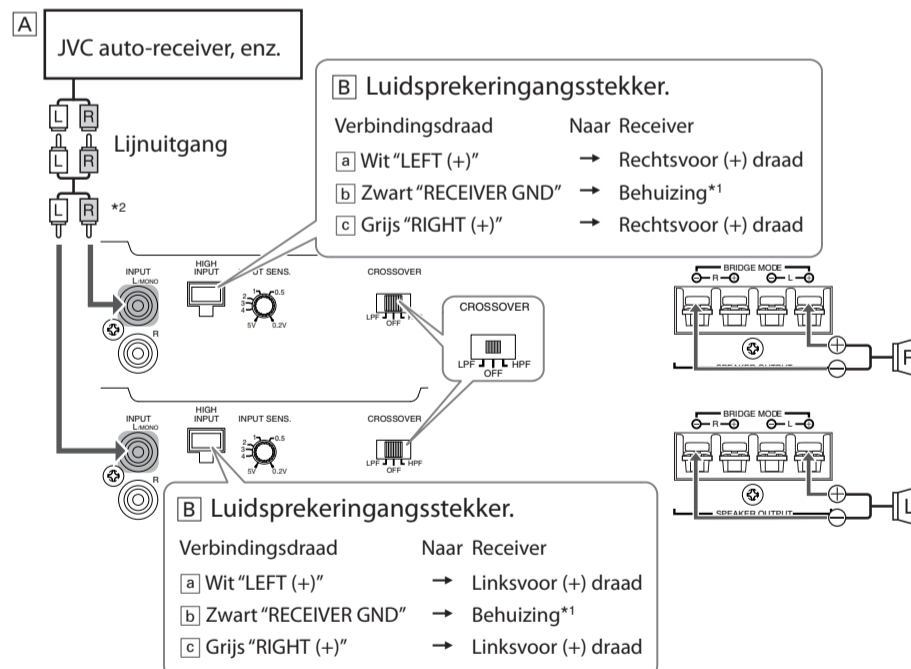
- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 4 Ω t/m 8 Ω.



Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "LEFT (+)"	→ Links (+) draad	b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	c Grijs "RIGHT (+)"	→ Rechts (+) draad

Systeem met 2 luidsprekers (2 versterkers)—Geschakelde "brug" functie

- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 4 Ω t/m 8 Ω.
- Let erop dat de uitgang van de ontvanger wordt aangesloten op de linker (L) aansluiting op dit apparaat.



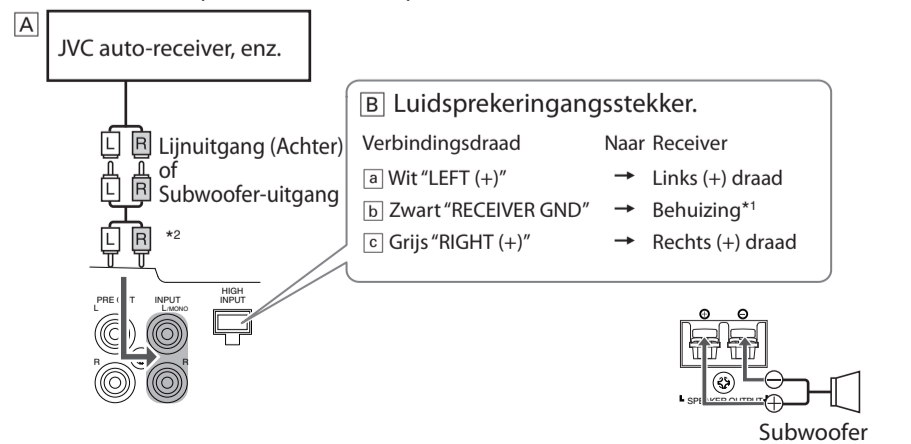
Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "LEFT (+)"	→ Rechtsvoor (+) draad	b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	c Grijs "RIGHT (+)"	→ Rechtsvoor (+) draad

Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "LEFT (+)"	→ Linksvoor (+) draad	b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	c Grijs "RIGHT (+)"	→ Linksvoor (+) draad

KS-Ax3201D

Subwoofer-systeem

- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.

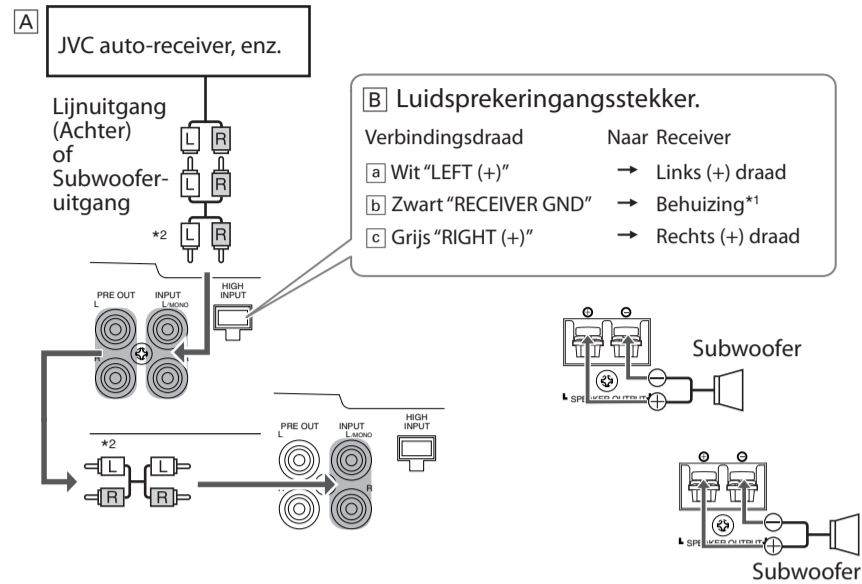


Luidsprekeringangsstekker.		Luidsprekeringangsstekker.	
Verbindingsdraad	Naar Receiver	Verbindingsdraad	Naar Receiver
a Wit "LEFT (+)"	→ Links (+) draad	b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1
b Zwart "RECEIVER GND"	→ Behuizing*1	c Grijs "RIGHT (+)"	→ Rechts (+) draad

KS-AX3201D

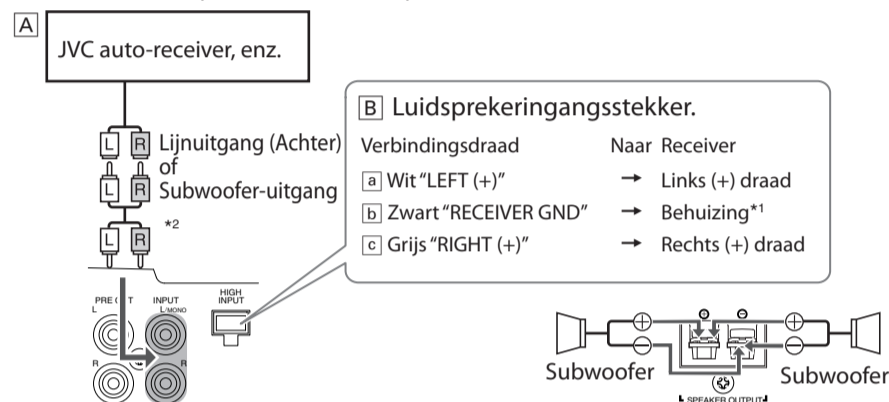
Systeem met 2 subwoofers (2 versterkers)

- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.
- De binnenkomende signalen van de INPUT aansluitingen worden via de PRE OUT aansluitingen uitgestuurd.



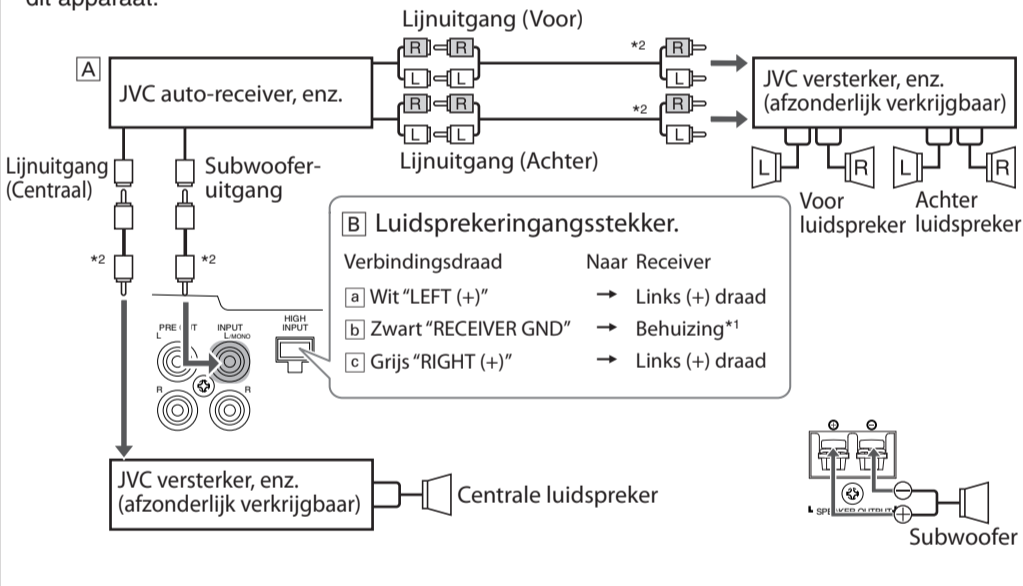
Systeem met 2 subwoofers

- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 4 Ω t/m 8 Ω.



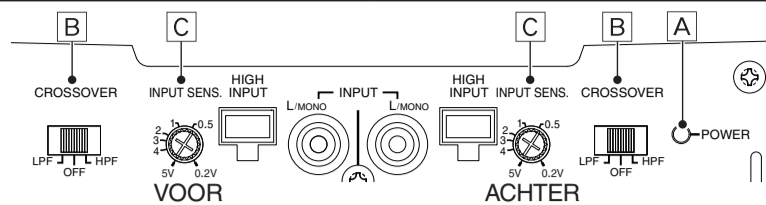
Systeem met 5 luidsprekers plus subwoofer—5.1-kanal (3 versterkers)

- Gebruik de luidsprekers met een impedantie van 2 Ω t/m 8 Ω.
- Let erop dat de uitgang van de ontvanger wordt aangesloten op de linker (L) aansluiting op dit apparaat.

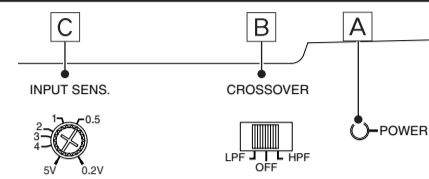


REGELAARS

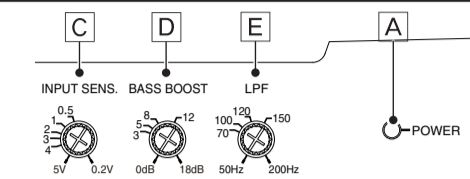
KS-AX3204



KS-AX3202



KS-AX3201D



- A** POWER indicator
Het groene lampje licht op wanneer het toestel is ingeschakeld.
- B** CROSSOVER filterschakelaar
OFF: Laat normaliter in deze stand. De schakelaar is bij het verlaten van de fabriek in deze stand gesteld.
LPF: Druk in deze stand om het laag-doorlaatfilter (LPF) te activeren. Het laag-doorlaatfilter verstuurt frequenties lager dan 80 Hz.
HPF: Druk in deze stand om het hoog-doorlaatfilter (HPF) te activeren. Het hoog-doorlaatfilter verstuurt frequenties hoger dan 150 Hz.
- C** INPUT SENS. (ingangsgevoeligheid)-regelaar
Stel dit bedieningselement in overeenkomstig het lijnuitgangsniveau van de hoofdunit die op dit toestel is aangesloten.
Zie voor het lijnuitgangsniveau <Specificaties> in de gebruiksaanwijzing van de hoofdunit. Als het lijnuitgangsniveau van de hoofdunit niet bekend is, stel het dan als volgt in:
1. Zet de ingangsgevoeligheidsregelaar in stand "5" (minimum).
2. Speel een cd af.
3. Verhoog geleidelijk het volume van de hoofdunit tot het maximale niveau waarop het geluid niet vervormd wordt.
4. Draai de ingangsgevoeligheidsregelaar rechtsonder naar een niveau dat iets lager is dan het niveau waarop het geluid begint te vervormen.
De regelaar is vooraf (bij verzending van het toestel) ingesteld op 5 V.
- D** BASS BOOST-regelaar
Door deze regelaar te draaien, wordt de 45 Hz frequentie vanaf 0 dB t/m +18 dB versterkt. Pas het niveau aan terwijl u naar het geluid luistert. Deze regelaar is bij het verlaten van de fabriek in de MIN stand gesteld.
- E** LPF (laag-doorlaatfilter) -regelaar
Stel de grensfrequentie in (het laag-doorlaatfilter geeft frequenties door lager dan de grensfrequentie) binnen het bereik van 50 Hz tot 200 Hz. Pas het niveau aan terwijl u naar het geluid luistert. Deze regelaar is bij aflevering ingesteld op 50 Hz.

OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

De POWER indicator licht niet op.

- Vervang de zekering indien de huidige is doorgebrand.
- Verbind de aarddraad goed met een metalen onderdeel van de auto.
- Schakel de met dit toestel verbonden apparatuur in.
- Controleer het accuvoltage (11 V t/m 16 V).
- Gebruik een relais indien u meerdere versterkers met uw systeem gebruikt.
- Schakel het toestel even uit om af te koelen indien het abnormaal warm is geworden.

Geen geluid.

- Controleer de verbindingen van de stroomtoevoer (zie "STROOMTOEVOER" op bladzijde 1).
- Verbind de RCA-pensnoeren met de INPUT aansluitingen of de luidsprekeringang met de HIGH INPUT aansluiting.
- Controleer de luidsprekerbedrading en de stand van de CROSSOVER filterschakelaar (zie "AANSLUITEN VAN LUIDSPREKERS" op bladzijde 2).

U hoort ruis.

- Houd de draden van de POWER aansluitingen altijd uit de buurt van de RCA-pensnoeren.
- Zorg dat de RCA-pensnoeren niet te dicht bij andere elektrische kabels van de auto liggen.
- Verbind de aarddraad goed met een metalen onderdeel van de auto.
- Zorg dat de negatieve stroomdraden beslist geen contact maken met het autochassis.
- Sluit een bypass-condensator tussen de accessoire-schakelaars (claxon, ventilator, etc.) aan.

Er wordt ruis opgewekt wanneer u het toestel met een AM (MW/LW) tuner verbindt.

- Houd alle draden van dit toestel uit de buurt van het antennedraad.

TECHNISCHE GEGEVENS

	KS-AX3204	KS-AX3202	KS-AX3201D
Uitgangsvermogen • Normale functie:	60 W RMS × 4 kanalen met 4 Ω en ≤ 1% THD + N	65 W RMS × 2 kanalen met 4 Ω en ≤ 1% THD + N	250 W RMS × 1 kanaal met 4 Ω en ≤ 1% THD + N
Signaal-tot-ruisverhouding	76 dBA (referentie: 1 W in 4 Ω)	76 dBA (referentie: 1 W in 4 Ω)	60 dBA (referentie: 1 W in 4 Ω)
Uitgangsvermogen • Normale functie: • Bridge Mode (geschakelde brug functie):	90 W RMS × 4 kanalen met 2 Ω en ≤ 1% THD + N 150 W RMS × 2 kanalen met 4 Ω en ≤ 1% THD + N	90 W RMS × 2 kanalen met 2 Ω en ≤ 1% THD + N 150 W RMS × 1 kanaal met 4 Ω en ≤ 1% THD + N	400 W RMS × 1 kanaal met 2 Ω en ≤ 1% THD + N —
Maximaal uitgangsvermogen	800 W (400 W × 2)	400 W	800 W
Lastimpedantie • Normale functie: • Bridge Mode (geschakelde brug functie):	4 Ω (2 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar) 4 Ω (4 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar)	4 Ω (2 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar) 4 Ω (4 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar)	4 Ω (2 Ω t/m 8 Ω toelaatbaar) —
Frequentierespons	5 Hz t/m 50 000 Hz (+0 dB, -3 dB)	5 Hz t/m 50 000 Hz (+0 dB, -3 dB)	20 Hz t/m 200 Hz (+0 dB, -3 dB)
Ingangsgevoeligheid/ Impedantie	2 V/21 kΩ (0,3 V t/m 6 V, variable)	2 V/21 kΩ (0,3 V t/m 6 V, variable)	2 V/40 kΩ (0,3 V t/m 6 V, variable)
Vervorming	Minder dan 0,04% (bij 1 kHz)	Minder dan 0,04% (bij 1 kHz)	Minder dan 0,08% (bij 100 Hz)
Spanningsvereisten	DC 14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V toelaatbaar)	DC 14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V toelaatbaar)	DC 14,4 V gelijkstroom (11 V t/m 16 V toelaatbaar)
Aardingssysteem	Negatieve aarding	Negatieve aarding	Negatieve aarding
Afmetingen (B × H × D)	340 mm × 53,5 mm × 185 mm	207 mm × 53,5 mm × 185 mm	227 mm × 53,5 mm × 185 mm
Gewicht (bij benadering)	2,3 kg	1,48 kg	1,77 kg
Bijgeleverde accessoires	Luidsprekeringsstekker 3P × 2 Bevestigingsschroef φ 4 × 20 mm × 4	Luidsprekeringsstekker 3P × 1 Bevestigingsschroef φ 4 × 20 mm × 4	Luidsprekeringsstekker 3P × 1 Bevestigingsschroef φ 4 × 20 mm × 4

Ontwerp en technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.

SVENSKA

Tack för att du köpt en JVC produkt.

Kontakta en "JVC IN-CAR ENTERTAINMENT"-återförsäljare eller ett företag som säljer aktuella monteringskit angående eventuella frågor eller information om monteringskit.

Säkerhetsföreskrifter...

- Stanna innan du utför mer komplicerade åtgärder.

OBSERVERA OCH ANM

Denna enhet är utformad för att fungera på **12 V LIKSTRÖMSSYSTEM MED NEGATIV jordning.**

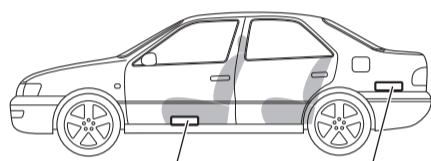
JVC rekommenderar att en behörig tekniker anlitas för montering.

- Denna apparat använder en BTL (balanserad transformatorlös) förstärkarkrets och ett flytande jordningssystem. Tänk därför på det följande:
 - Anslut inte högtalarnas "⊖" uttag till varandra.
 - Anslut inte högtalarnas "⊖" uttag till metallkroppen eller bilens chassi.
- Linda in oanvända ledningar med isoleringsband för att skydda dem mot kortslutning.
- Om förlängningsladd används ska den vara så tjock och kort som möjligt. Anslut ordentligt och använd eltejp.
- Håll apparatens kablar på behörigt avstånd från antennen.
- Om en säkring går, så kontrollera först att inga kablar vidrör varandra så att en kortslutning kan inträffa och byt sedan ut den gamla säkringen mot en ny säkring med samma amperetal.
- Se till att grus, sand eller metallföremål inte tränger in i apparaten.
- Damma av ventilationshålen regelbundet så att värmen kan tränga ut.
- Långvarig ljudåtergivning från kassetbandspelaren, radion, CD-spelaren, den digitala ljudspelaren etc. med volymen inställd på hög nivå medan motorn är avslagen eller går på tomgång leder till att batteriet laddas ur.
- Enheten blir mycket varm. Var försiktig så att du inte rör vid enheten, inte bara när du använder den utan även efter du använt den. TA ALDRIG isär enheten eftersom den inte innehåller några enheter som du som användare själv kan utföra service på.

INSTALLATION

Illustrationen nedan visar en normal installation. Du ska emellertid göra de anpassningar som är lämpliga för just din bil.

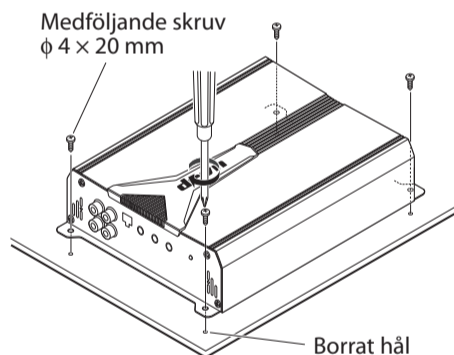
A Slutstegets placering



På golvet i bagageutrymmet
Under ett framsäte

- Montera slutsteget på en fast yta, exempelvis i bagageutrymmet eller under framsätet.
- Eftersom slutsteget avger värme bör det inte monteras i närheten av något lättantändligt material. Se också till att det inte monteras så värmeskringningen blockeras.
- Montera inte enheten på ställen som utsätts för hög värme, som t.ex. nära ett varmluftsutsläpp eller i handskfacket, eller på sådana isolerade ställen som under bilmattan, där värmen inte kan spridas.
- Om slutsteget monteras under ett framsäte, så se noga till att ingen kabel till slutsteget kan komma i kläm vid justering av sätet.

B Montering av slutsteget

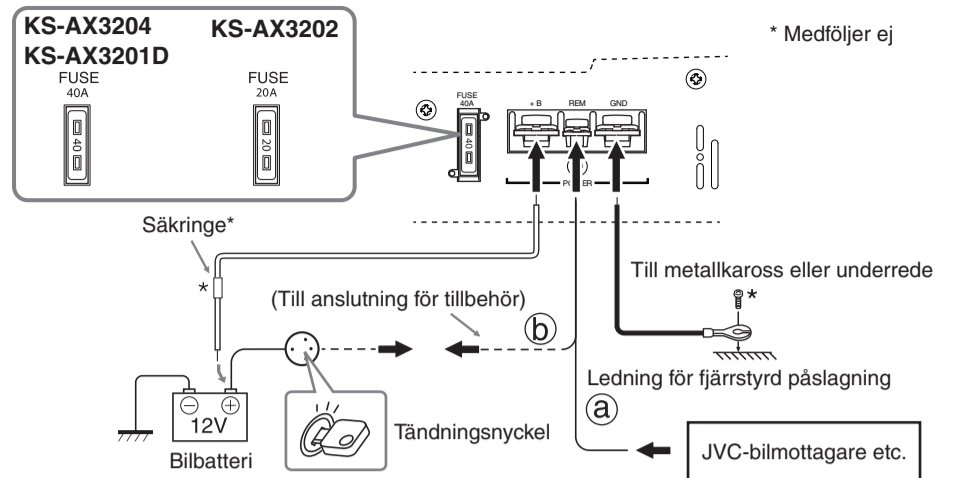


Medföljande skruv
φ 4 × 20 mm

Borrat hål

- Kontrollera att du använder de medföljande skruvarna när du monterar apparaten.
- Om andra skruvar används finns det risk för att slutsteget lossnar eller att delar under bilgolvet skadas.
- Innan du borrar hål i bagageluckan för att installera enheten, ska du kontrollera att det finns tillräckligt med plats på undersidan, så att hålen inte går in i bränsletanken eller i någonting annat.

STRÖMFÖRSÖRJNING



Varning

Låt batteriets negativa pol vara fränslagen för att förhindra kortslutningar när du utför anslutningar.

- Om en strömkabel (köps separat) används, så var noga med att placera säkring nära batteriet enligt bilden.
- Anslut ledningskabeln (strömkabeln) för strömförsörjning direkt till kopplingen "⊕" på batteriet, men inte förrän alla övriga anslutningar är gjorda.

Följande typer av ledningskabel bör användas för anslutning till kopplingarna POWER.

- + B och GND: AWG 8 till AWG 4 (Med en tvärsnittsarea på ca. 8 mm² till 21 mm².)
- REM: AWG 18 till AWG 8 (Med en tvärsnittsarea på ca. 0,8 mm² till 8 mm².)

- a) När du använder en JVC bilmottagare med fjärrkabel, anslut den till REM-uttaget på enheten.
- b) När du ansluter en enhet utan fjärrkabel, anslut till bilens tillbehörskrets, som aktiveras av tändningsnyckeln. I detta fall kan det höras brus när bilmottagaren sätts på eller stängs av. Du kan undvika detta brus genom att inte sätta på eller stänga av själva bilmottagaren. Du kan sätta på eller stänga av bilmottagaren samtidigt som du vrider på/av tändningsnyckeln.

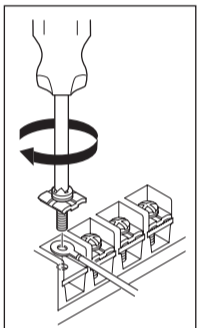
POLANSLUTNINGAR

Fäst varje anslutningskabel ordentligt genom att dra åt medföljande skruv vid varje pol med hjälp av en lämplig skruvmejsel enligt bilden.

- Använd ringkopplingar (medföljer ej) för säker anslutning.

Anmärkingar

- Se till att skruven dras åt ordentligt för att undvika anslutningsbrott.
- Undvik att dra åt för hårt, eftersom det kan orsaka skada på skruven eller spåret i skruvhuvudet.



HÖGTALARSYSTEM

Anmärkingar

- Anslut inte högtalarens minuskontakter "⊖" till en gemensam punkt.
- Om samma kabel används för både vänster/höger eller främre/bakre högtalaranslutning kan slutsteget inte användas. Använd alltid separata kablar till varje högtalare. Dra om sladdarna om så är fallet.
- Använd högtalare med en impedans på 2 Ω till 8 Ω (4 Ω till 8 Ω: vid användning i överkopplingsläge).
- Använd högtalare med tillräcklig kapacitet för slutsteget.

Följande typer av ledningskabel bör användas för anslutning till kopplingarna SPEAKER OUTPUT.

KS-AX3204/KS-AX3202: AWG 18 till AWG 12 (Med en tvärsnittsarea på ca. 0,8 mm² till 3,3 mm²).

KS-AX3201D: AWG 18 till AWG 8 (Med en tvärsnittsarea på ca. 0,8 mm² till 8 mm²).

CE Försäkran om överensstämmelse med avseende på EMC-direktiv 2004/108/EC

Tillverkare:

JVC KENWOOD Corporation

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-representant:

JVC Technical Services Europe GmbH

Postfach 10 05 04, 61145 Friedberg, Tyskland

Information om kassering av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning (zutreffend auf Länder mit separaten Müllsammelsystemen)



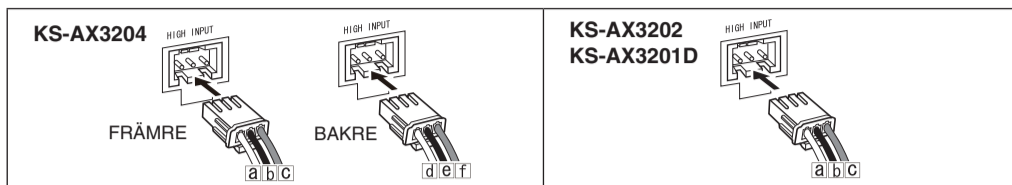
Produkter med symbolen (överkryssad soptunna på hjul) får inte hanteras som hushållsavfall. Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning ska återvinnas på en anläggning som klarar av att hantera dessa produkter och avfallet från deras biprodukter. Dina lokala myndigheter kan ge dig information om var du hittar närmaste återvinningsanläggning. Genom att återvinna och hantera ditt avfall på rätt sätt bidrar du till att bevara naturens resurser och förhindra hälsoproblem och miljöförstöring.

HÖGTALARANSLUTNINGAR

Anslutningssättet varierar beroende på hur många högtalare som ska användas i bilen. Välj lämpligt anslutningssätt enligt de kopplingscheman som visas nedan.

Anmärkningar

- Utför alla anslutningar ordentligt. Lösa kontakter kan alstra värme, till följd av kontaktmotstånd m.m., vilket medför en olycksrisk.
- Dra anslutningskablarna under bilens mattor för att förhindra oavsiktlig losskoppling.
- A När bilstereon är försedd med linjeutgångar.
- B När bilstereon INTE är försedd med linjeutgångar.



- Anslut kablarna på högtalarinmatningskontakten till lämpliga positiva högtalarkablar och höljet*1 på bilstereon.
- Täck över kopplingarna på oanvända negativa högtalarkablar på bilstereon med isoleringstejp för att förhindra kortslutningar.

*1 Exempel: jordanslutning

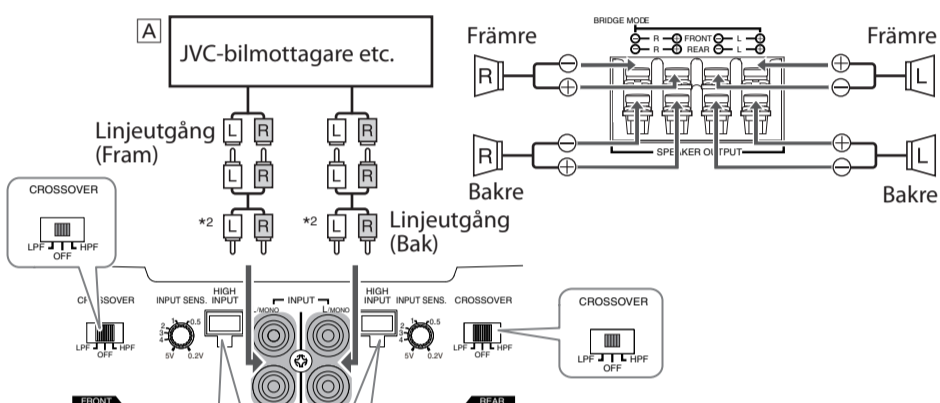


*2 Medföljer ej

KS-AX3204

System med 4 högtalare—Normal koppling

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.

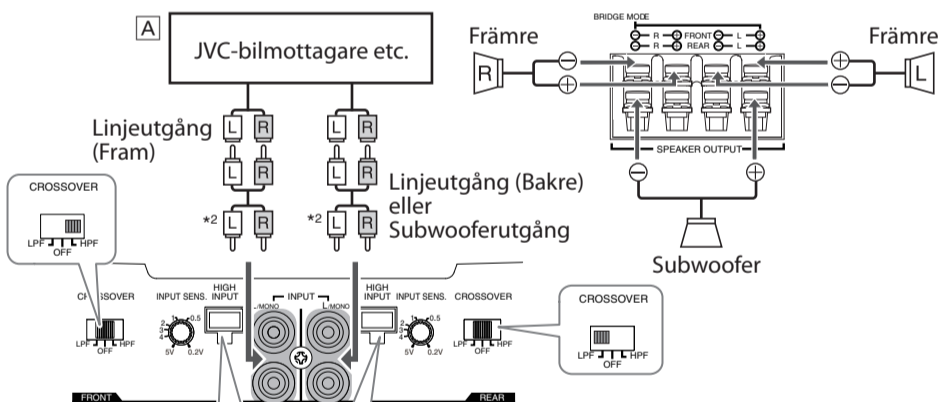


B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare	Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "FRONT LEFT (+)"	→	(+)-kabel, vänster fram	d Grön "REAR LEFT (+)"	→	(+)-kabel, vänster bak
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1	e Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "FRONT RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, höger fram	f Mörklila "REAR RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, höger bak

System med 2 högtalare och subwoofer—Bridge Mode (Överkopplingsläge)

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.
- Använd subwoofern med en impedans på 4 Ω till 8 Ω.

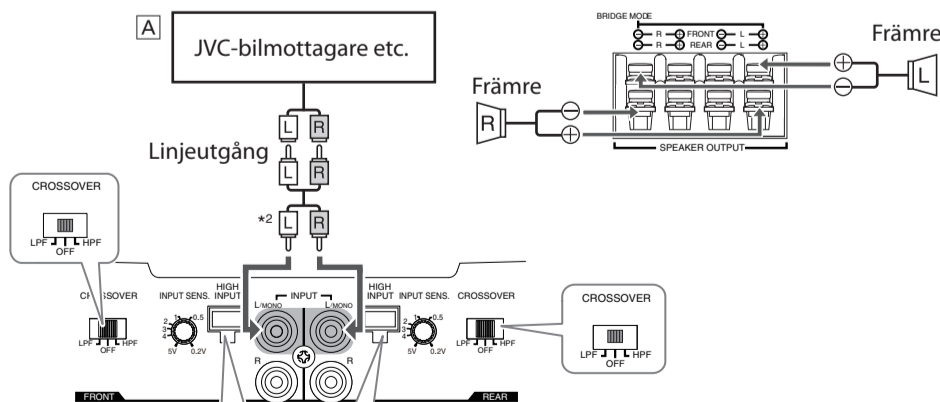


B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare	Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "FRONT LEFT (+)"	→	(+)-kabel, vänster fram	d Grön "REAR LEFT (+)"	→	(+)-kabel, vänster bak
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1	e Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "FRONT RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, höger fram	f Mörklila "REAR RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, höger bak

System med 2 högtalare—Bridge Mode (Överkopplingsläge)

- Använd högtalarna med en impedans på 4 Ω till 8 Ω.
- Se till att ansluta linjeutgången från mottagaren till vänster (L) uttag på enheten.



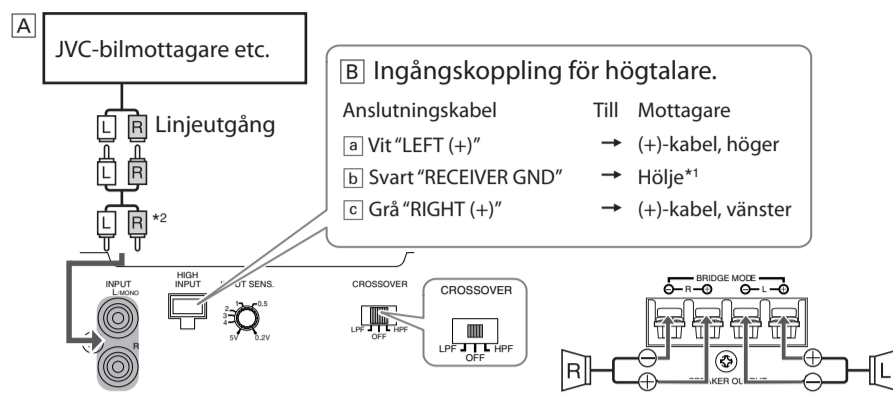
B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare	Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "FRONT LEFT (+)"	→	(+)-kabel, vänster fram	d Grön "REAR LEFT (+)"	→	(+)-kabel, höger fram
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1	e Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "FRONT RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, vänster fram	f Mörklila "REAR RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, höger fram

KS-AX3202

System med 2 högtalare—Normal koppling

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.

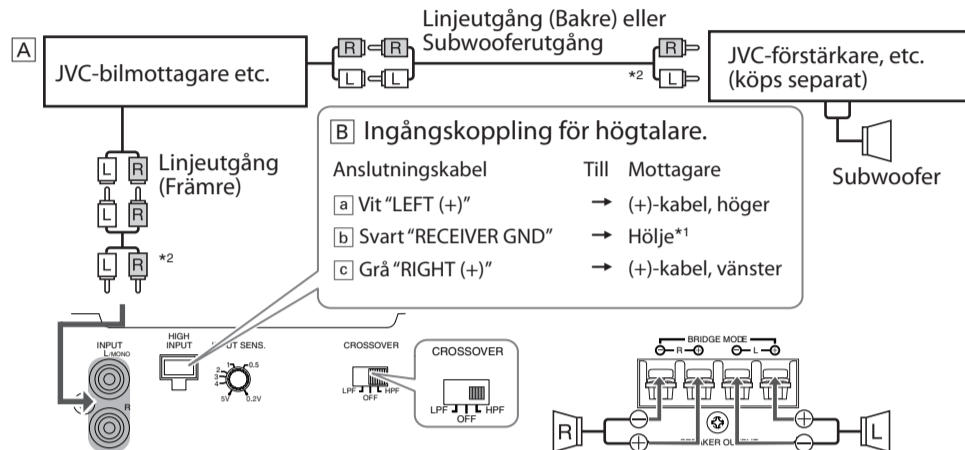


B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "LEFT (+)"	→	(+)-kabel, höger
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, vänster

2-högtalarsystem plus subwoofer

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.

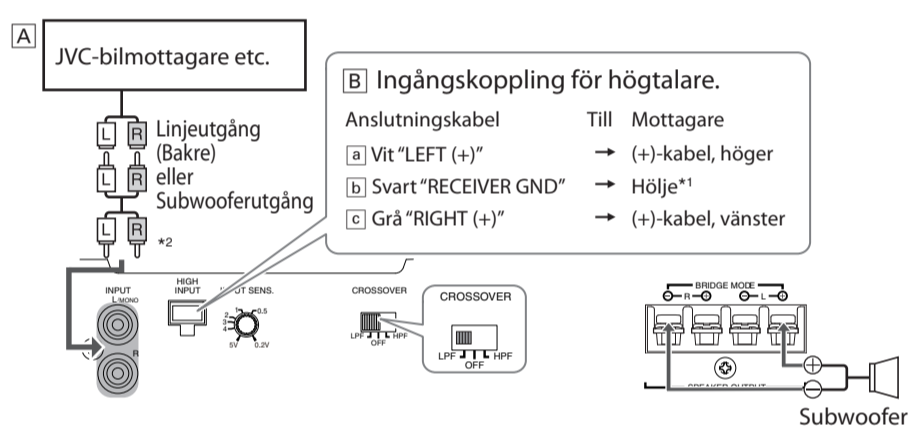


B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "LEFT (+)"	→	(+)-kabel, höger
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, vänster

Subwoofersystem—Bridge Mode (Överkopplingsläge)

- Använd högtalarna med en impedans på 4 Ω till 8 Ω.

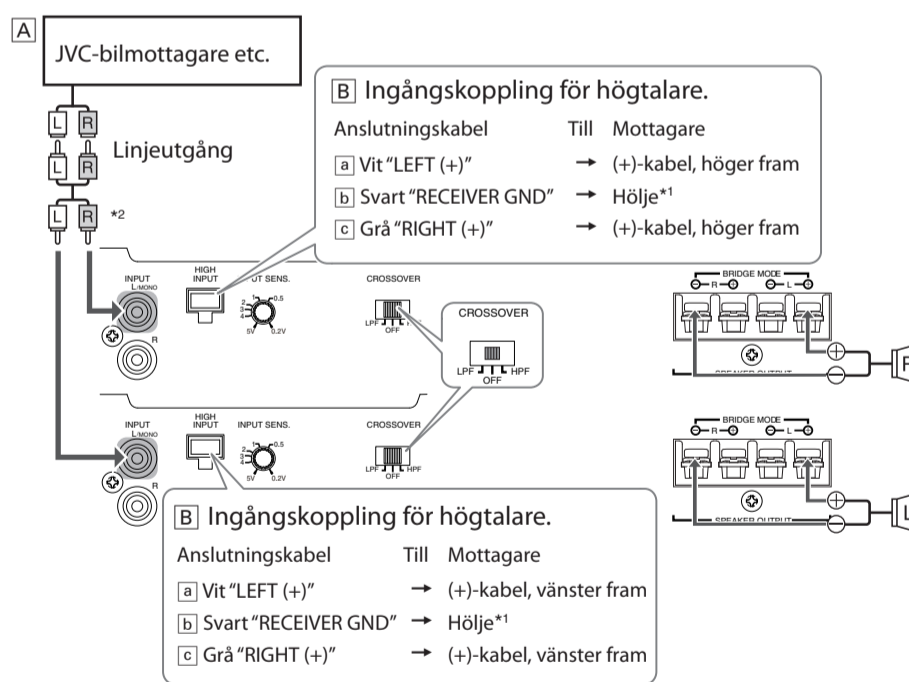


B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "LEFT (+)"	→	(+)-kabel, höger
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, vänster

System med 2 högtalare (2 förstärkare)—Bridge Mode (Överkopplingsläge)

- Använd högtalarna med en impedans på 4 Ω till 8 Ω.
- Se till att ansluta linjeutgången från mottagaren till vänster (L) uttag på enheten.



B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "LEFT (+)"	→	(+)-kabel, höger fram
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, höger fram

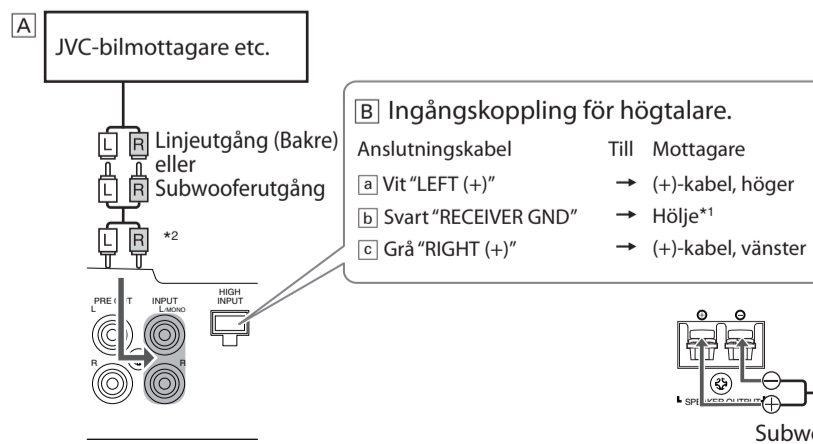
B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "LEFT (+)"	→	(+)-kabel, vänster fram
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, vänster fram

KS-AX3201D

Subwoofersystem

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.



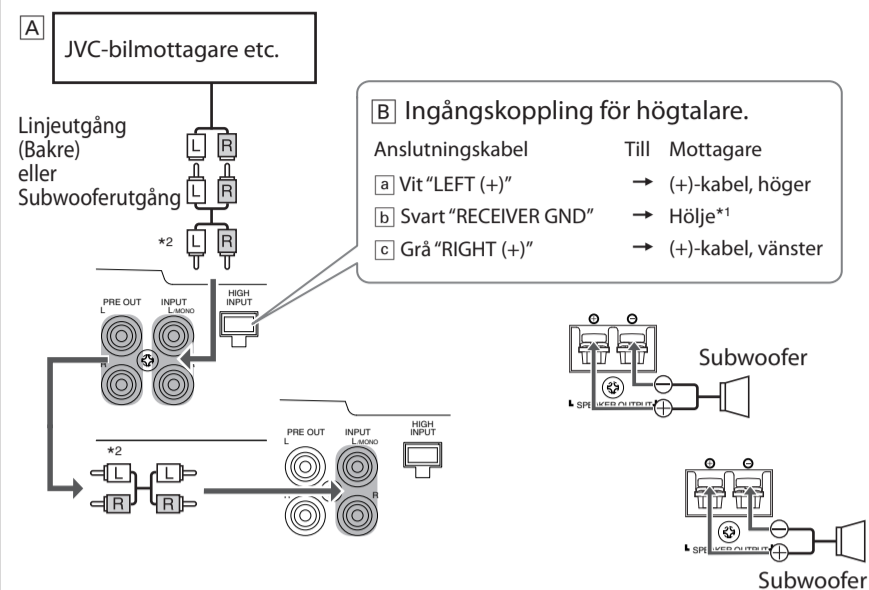
B Ingångskoppling för högtalare.

Anslutningskabel	Till	Mottagare
a Vit "LEFT (+)"	→	(+)-kabel, höger
b Svart "RECEIVER GND"	→	Hölje*1
c Grå "RIGHT (+)"	→	(+)-kabel, vänster

KS-AX3201D

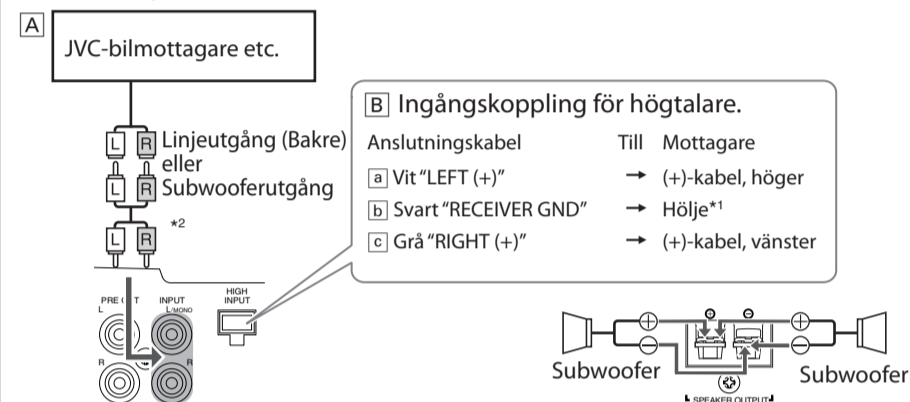
2-subwoofersystem (2 förstärkare)

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.
- Signaler inmatade via ingångarna INPUT matas ut via förstärkarutgångarna PRE OUT.



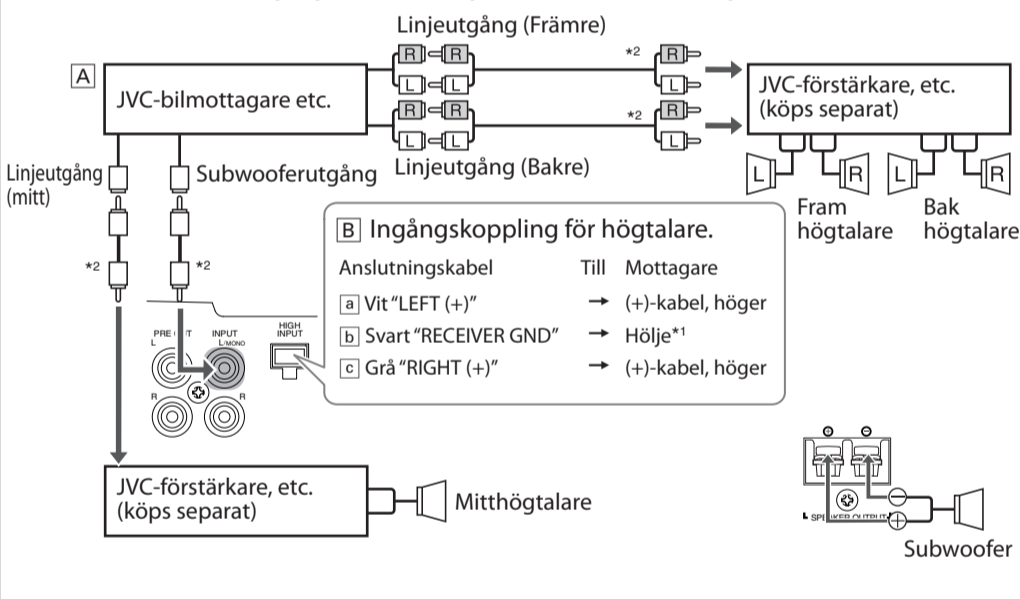
2-subwoofersystem

- Använd högtalarna med en impedans på 4 Ω till 8 Ω.



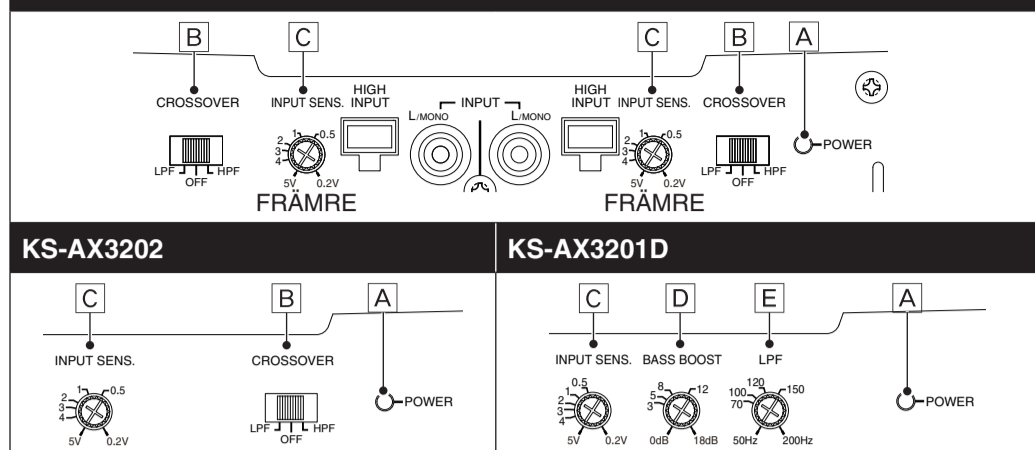
5-högtalarsystem plus subwoofer — 5.1-kanals (3 förstärkare)

- Använd högtalarna med en impedans på 2 Ω till 8 Ω.
- Se till att ansluta linjeutgången från mottagaren till vänster (L) uttag på enheten.



REGLAGE

KS-AX3204



- A) POWER-lampa**
Den gröna indikatorn lyser medan slutsteget är påslaget.
- B) Gränsfilterbrytare (CROSSOVER)**
OFF: Denna position ska normalt väljas. Reglaget ställdes in i detta läge före slutstegets leverans från fabriken.
LPF: Ställ in brytaren på detta läge när du vill sätta på LPF (lågpassfilter)-brytaren. Ett lågpassfilter överför frekvenser på under 80 Hz.
HPF: Ställ in brytaren på detta läge när du vill sätta på HPF (högpassfilter)-brytaren. Ett högpassfilter överför frekvenser på över 150 Hz.
- C) INPUT SENS.-kontroll (ingångskänslighet)**
Ställ in kontrollen efter line-utnivån för den mittenhet som är ansluten till den här enheten. Information om line-utnivån finns i avsnittet <Specifikationer> i mittenhetens bruksanvisning. Om mittenhetens line-utnivån är okänd ställer du in den så här:
1. Ställ in Input sensitivity-kontrollen på "5" (minimum).
2. Spela upp en CD-källa.
3. Öka mittenhetens volym gradvis till den högsta nivå där ljudet inte blir distorderat.
4. Vrid Input sensitivity-kontrollen medurs till en nivå strax under där ljudet börjar bli distorderat.
Kontrollen är förinställt på 5V vid leverans.
- D) BASS BOOST-reglage**
Vrid här för att ställa in förstärkning av frekvensen 45 Hz inom området 0 dB till +18 dB. Justera nivån medan du lyssnar på ljudet som spelas. Detta reglage förinställdes på MIN, innan slutsteget levererades från fabriken.
- E) LPF-reglage (lågpassfilter)**
Justera brytfrekvensen (lågpassfiltret släpper genom frekvenser som är lägre än brytfrekvensen) inom intervallet 50 Hz till 200 Hz. Justera nivån medan du lyssnar på ljudet som spelas. Reglaget är förinställt på 50 Hz när enheten levereras.

FELSÖKNING

POWER-lampan lyser inte.

- Kontrollera säkringarna och byt ut en säkring som har smält.
- Anslut jordkabeln ordentligt till en metalldel i bilen.
- Slå på utrustningen ansluten till slutsteget.
- Bekräfta att batterispänningen är den rätta (11 V till 16 V).
- Använd ett relä om anläggningen använder sig av för många förstärkare.
- Lämna slutsteget avslaget för att låta det svalna, om det blivit ovanligt varmt.

Inget ljud.

- Kontrollera anslutningarna för strömförsörjning (se "STRÖMFÖRSÖRJNING" på sid. 1).
- Anslut kablar med RCA-kontakter till ingångarna INPUT eller en högtalarinmatningskontakt till kopplingen HIGH INPUT.
- Kontrollera högtalaranslutningarna och inställningen av filterväljaren för övergångsfrekvens (CROSSOVER) (se "HÖGTALARANSLUTNINGAR" på sidan 2).

Det hörs störningar från omformaren.

- Håll kablar för strömanslutning (POWER) borta från RCA-kablarna.
- Håll RCA stiftkablarna borta från övriga elkablar i bilen.
- Anslut jordkabeln ordentligt till en metalldel i bilen.
- Se till att de negativa högtalarkablarna inte vidrör bilens underrede.
- Anslut en förbikopplingskondensator över tillbehörskopplarna (försignalthorn, fläkt, o.dyl.).

Ljudstörningar uppstår när slutsteget ansluts till en AM (MV/LV)-radiomottagare.

- Dra samtliga kablar till slutsteget på avstånd från antennkabeln.

SPECIFIKATIONER

	KS-AX3204	KS-AX3202	KS-AX3201D
Uteffekt • Normal koppling:	60 W RMS × 4 kanaler vid 4 Ω och ≤ 1% THD + N	65 W RMS × 2 kanaler vid 4 Ω och ≤ 1% THD + N	250 W RMS × 1 kanaler vid 4 Ω och ≤ 1% THD + N
Signal-brusförhållande	76 dBA (referens: 1 W till 4 Ω)	76 dBA (referens: 1 W till 4 Ω)	60 dBA (referens: 1 W till 4 Ω)
Uteffekt • Normal koppling: • Bridge Mode (Överkopplingsläge):	90 W RMS × 4 kanaler vid 2 Ω och ≤ 1% THD + N 150 W RMS × 2 kanaler vid 4 Ω och ≤ 1% THD + N	90 W RMS × 2 kanaler vid 2 Ω och ≤ 1% THD + N 150 W RMS × 1 kanaler vid 4 Ω och ≤ 1% THD + N	400 W RMS × 1 kanaler vid 2 Ω och ≤ 1% THD + N —
Maxuteffekt	800 W (400 W × 2)	400 W	800 W
Belastningsimpedans • Normal koppling: • Bridge Mode (Överkopplingsläge):	4 Ω (2 Ω till 8 Ω tolerans) 4 Ω (4 Ω till 8 Ω tolerans)	4 Ω (2 Ω till 8 Ω tolerans) 4 Ω (4 Ω till 8 Ω tolerans)	4 Ω (2 Ω till 8 Ω tolerans) —
Frekvensrespons	5 Hz till 50 000 Hz (+0 dB, -3 dB)	5 Hz till 50 000 Hz (+0 dB, -3 dB)	20 Hz till 200 Hz (+0 dB, -3 dB)
Ingångskänslighet/impedans	2 V/21 kΩ (0,3 V till 6 V, variabel)	2 V/21 kΩ (0,3 V till 6 V, variabel)	2 V/40 kΩ (0,3 V till 6 V, variabel)
Distortion	Mindre än 0,04% (vid 1 kHz)	Mindre än 0,04% (vid 1 kHz)	Mindre än 0,08% (vid 100 Hz)
Strömförsörjning	Likström 14,4 V (11 V till 16 V tolerans)	Likström 14,4 V (11 V till 16 V tolerans)	Likström 14,4 V (11 V till 16 V tolerans)
Jordningssystem	Negativ jordd	Negativ jordd	Negativ jordd
Mått (B × H × D)	340 mm × 53,5 mm × 185 mm	207 mm × 53,5 mm × 185 mm	227 mm × 53,5 mm × 185 mm
Vikt (cirka)	2,3 kg	1,48 kg	1,77 kg
Medföljande tillbehör	Ingångskoppling för högtalare 3P × 2 Monteringskruv φ 4 × 20 mm × 4	Ingångskoppling för högtalare 3P × 1 Monteringskruv φ 4 × 20 mm × 4	Ingångskoppling för högtalare 3P × 1 Monteringskruv φ 4 × 20 mm × 4

Design och specifikationer kan ändras utan föreånda meddelande.